



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 16 ta' Diċembru 2019
(OR. en)

14826/19

Fajl Interistituzzjonali:
2019/0260 (NLE)

AVIATION 248
RELEX 1127

ATTI LEGISLATIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett:	DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Komitat Kongunt stabbilit bil-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha
----------	---

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/...

ta'...

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea
fi hdan il-Kumitat Kongunt stabbilit bil-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru
bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri taghha**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2), flimkien mal-Artikolu 218(9) tieghu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha ("il-Ftehim") gie konkluz mill-Unjoni bid-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/702¹ u daħal fis-seħh fis-16 ta' Mejju 2019.
- (2) L-Artikolu 17 tal-Ftehim jistabbilixxi Kumitat Kongunt biex jiżgura l-funzjonament u l-implimentazzjoni korretti tal-Ftehim.
- (3) L-Artikolu 17(8) tal-Ftehim jipprevedi li l-Kumitat Kongunt jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu.
- (4) Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva tal-Ftehim, jenhtieg li jigu adottati r-regoli ta' proċedura tal-Kumitat Kongunt.
- (5) Għalhekk jenhtieg li l-pożizzjoni tal-Unjoni fi hdan il-Kumitat Kongunt tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt mehmuz,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

¹ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/702 tal-15 ta' April 2019 dwar il-konkluzjoni, fisem l-Unjoni, tal-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u l-Kanada, min-naha l-oħra (ĠU L 120, 8.5.2019, p. 1).

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni matul l-ewwel laqgħa tal-Kumitat Kongunt stabbilit bl-Artikolu 17 tal-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, b'rabta mal-adozzjoni tar-regoli ta' proċedura tal-Kumitat Kongunt, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

Jista' jintlaħaq qbil dwar bidliet żgħar fl-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt mir-rappreżentanti tal-Unjoni fi hdan il-Kumitat Kongunt mingħajr deċiżjoni ulterjuri tal-Kunsill.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill

Il-President

ABBOZZ

DEĊIŻJONI NRU 1/2019
TAL-KUMITAT KONĠUNT KANADA – UE
STABBILIT BIL-FTEHIM DWAR IT-TRASPORT BL-AJRU
BEJN IL-KANADA U L-KOMUNITÀ EWROPEA U L-ISTATI MEMBRI TAGHHA

ta' ...

li tadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu

IL-KUMITAT KONĠUNT KANADA – UE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, (“il-Ftehim”), u b’mod partikolari l-Artikolu 17 tiegħu,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu Uniku

B'dan, ir-regoli ta' procedura tal-Kumitat Kongunt meħmuża ma' din id-Deċiżjoni huma adottati.

Magħmul fi ...,

Għall-Kumitat Kongunt,

Il-Kap tad-Delegazzjoni tal-Unjoni Ewropea

[isem]

Il-Kap tad-Delegazzjoni Kanadiża

[isem]

ANNESS

REGOLI TA' PROĊEDURA

IL-KUMITAT KONGUNT,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, u b'mod partikolari l-Artikolu 17 tiegħu,

ADOTTA R-REGOLI TA' PROĊEDURA LI ĠEJJIN:

Artikolu 1
Kapijiet tad-Delegazzjoni

1. Il-Kumitat Kongunt għandu jkun magħmul minn rappreżentanti tal-Partijiet.
2. Il-Kumitat Kongunt għandu jkun presedut b'mod kongunt mill-Kapijiet tad-Delegazzjoni tal-Partijiet.

Artikolu 2
Laqgħat

1. Il-Kumitat Kongunt għandu jiltaqa' mill-inqas darba fis-sena, filwaqt li r-responsabbiltà għall-ospitar talterna bejn il-Partijiet. Barra minn hekk, kull Parti tista' titlob li tissejjaħ laqgħa tal-Kumitat Kongunt skont l-Artikolu 17(3) tal-Ftehim.
2. Il-Kumitat Kongunt jista' jorganizza laqgħat wiċċ imb wiċċ jew permezz ta' mezzi oħra (telekonferenzi jew vidjokonferenzi).

Artikolu 3
Delegazzjonijiet

1. Qabel laqgħa, il-Kapijiet tad-Delegazzjoni għandhom jinformaw lil xulxin dwar il-kompożizzjoni maħsuba tad-delegazzjonijiet tagħhom għal dik il-laqgħa.

2. Ir-rappreżentanti tal-partijiet ikkonċernati tal-industrija tat-trasport bl-ajru jistgħu jiġu mistiedna jattendu l-laqgħat bħala osservaturi, jekk il-Kumitat Kongunt ikun jaqbel li jsir hekk.
3. Il-Kumitat Kongunt jista' jaqbel li jistieden lil partijiet interessati jew lil esperti oħra biex jattendu l-laqgħat sabiex jipprovdu informazzjoni dwar suġġetti partikolari.

Artikolu 4

Segretarjat

Uffiċjal tal-Kummissjoni Ewropea u uffiċjal tal-Gvern tal-Kanada għandhom jaġixxu b'mod kongunt bħala s-segretarji tal-Kumitat Kongunt.

Artikolu 5

Aġenda tal-laqgħat

1. Il-Kapijiet tad-Delegazzjoni għandhom jistabbilixxu l-aġenda proviżorja ta' kull laqgħa bi ftehim reċiproku. Sabiex jiġu ffaċilitati d-distribuzzjoni lill-membri ta' kull delegazzjoni u l-konsultazzjoni magħhom, u sa fejn huwa possibbli, dik l-aġenda proviżorja għandha tigi stabbilita mhux aktar tard minn hmistax-il jum qabel id-data tal-laqgħa.
2. L-aġenda għandha tigi adottata mill-Kumitat Kongunt fil-bidu ta' kull laqgħa. Jistgħu jiġu inklużi fl-aġenda punti oħra minbarra dawk li jkunu jidhru fl-aġenda proviżorja jekk il-Kumitat Kongunt jaqbel li jsir hekk.

3. Il-Kapijiet tad-Delegazzjoni jistgħu jqassru l-limitu ta' żmien previst fil-paragrafu 1 sabiex titqies in-natura urgenti ta' kwistjoni partikolari.

Artikolu 6

Reġistru tal-Laqgħa

1. Għandu jitfassal abbozz ta' Reġistru tal-Laqgħa għal kull laqgħa tal-Kumitat Kongunt fl-aħħar ta' kull laqgħa. Dan għandu jindika l-punti li jkunu ġew diskussi u kwalunkwe konklużjoni kongunta li tkun intlaħqet, inkluż kwalunkwe rakkomandazzjoni u deċiżjoni li tkun ġiet adottata.
2. Ir-Reġistru tal-Laqgħa għandu jiġi approvat bil-miktub mill-Kapijiet tad-Delegazzjoni fi żmien 30 jum mid-data tal-laqgħa jew sa kwalunkwe data oħra deċiża mill-Partijiet.
3. Meta jiġi approvat, ir-Reġistru tal-Laqgħa għandu jiġi ffirmat mill-Kapijiet tad-Delegazzjoni u tiġi pprezentata kopja oriġinali waħda minn kull waħda mill-Partijiet. Il-Partijiet jistgħu jiddeċiedu li l-iffirmar u l-iskambju ta' kopji elettronici jissodisfaw dak ir-rekwiżit.
4. Sakemm ma jintlaħaqx qbil mod ieħor, il-laqgħat tal-Kumitat Kongunt ma għandhomx ikunu pubbliċi. Ir-Reġistri tal-Laqgħa u l-iskambji ta' korrisondenza, skont il-każ, għandhom ikunu pubbliċi sakemm ma jkunx mitlub mod ieħor minn waħda mill-Partijiet. Jekk ikun meħtieġ, il-Kumitat Kongunt jista' jaqbel li jirrakkomanda l-ħruġ ta' stqarrija kongunta għall-istampa.

Artikolu 7
Proċedura bil-miktub

Meta jkunu mehtieġa, u debitament motivati, id-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Kongunt jistgħu jiġu adottati permezz ta' proċedura bil-miktub. Għal dak il-ghan, il-Kapijiet tad-Delegazzjoni għandhom jiskambjaw l-abbozz ta' miżuri li dwarhom tintalab l-opinjoni tal-Kumitat Kongunt, li mbagħad jistgħu jiġu kkonfermati permezz ta' skambju ta' korrispondenza.

Artikolu 8
Deliberazzjonijiet

1. Il-Kumitat Kongunt għandu jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu u jifformula rakkomandazzjonijiet abbażi ta' kunsens.
2. Id-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Kongunt għandu jkollhom it-titolu "Deċiżjoni" u "Rakkomandazzjoni" u jkunu segwiti b'numru tas-serje, bid-data tal-adozzjoni tagħhom u b'deskrizzjoni tas-sugġett tagħhom.
3. Id-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Kongunt għandhom jiġu ffirmati mill-Kapijiet tad-Delegazzjoni u jiġu meħmuża mar-Reġistru tal-Laqgħa.
4. Kwalunkwe deċiżjoni meħuda mill-Kumitat Kongunt għandha tiġi implimentata mill-Partijiet f'konformità mal-proċeduri interni tagħhom stess.

Artikolu 9
Gruppi ta' Hidma

1. Il-Kumitat Kongunt jista' jaqbel li jistabbilixxi gruppi ta' hidma biex jistudjaw kwistjonijiet speċifiċi ta' rilevanza għall-Ftehim. It-termini ta' referenza għal grupp ta' hidma għandhom jiġu approvati mill-Kumitat Kongunt u inklużi fir-Registru tal-Laqgħa adattata.
2. Il-kompożizzjoni tal-gruppi ta' hidma għandha tiġi ddeterminata mill-Kumitat Kongunt.
3. Il-gruppi ta' hidma għandhom jirrappurtaw lill-Kumitat Kongunt. Ma għandhomx jiehdu deċiżjonijiet iżda jistgħu jagħmlu rakkomandazzjonijiet lill-Kumitat Kongunt.
4. Fi kwalunkwe hin, il-Kumitat Kongunt jista' jaqbel li jabolixxi kwalunkwe grupp ta' hidma eżistenti, li jimmodifika t-termini ta' referenza tagħhom jew li jistabbilixxi gruppi ta' hidma godda biex jgħinuh fil-qadi tal-kompiti tiegħu.

Artikolu 10
Spejjeż

1. Il-membri ta' kull delegazzjoni għandhom ikopru l-ispejjeż tagħhom relatati mal-partecipazzjoni tagħhom f'laqgħa jew fi grupp ta' hidma.
2. Kwalunkwe spiza oħra relatata mal-organizzazzjoni materjali ta' laqgħat għandha tithallas mill-Parti li tkun qed tospita l-laqgħa.

Artikolu 11

Emendi għar-Regoli ta' Proċedura

Il-Kumitat Kongunt jista', fi kwalunkwe hin, jemenda dawn ir-Regoli ta' proċedura permezz ta' deċiżjoni meħuda f'konformità mal-Artikolu 8.
